



# TRUNG TÂM VÙNG NỘI ĐỊA

...đánh giá cao sự độc lập, hòa nhập, và trao quyền

P. O. Box 19037, San Bernardino, CA 92412-6127

Số điện thoại: (909) 890-3000

Điện sao: (909) 890-3001

Ngày 13 tháng Chín, 2022

Department of Developmental Services (Ban Dịch Vụ Phát Triển)

1215 O Street, MS 8-20

Sacramento, CA. 95814

(916) 651-6309

[OCO@dds.ca.gov](mailto:OCO@dds.ca.gov)

Thân gửi ông Cruz:

Trung Tâm Vùng Nội Địa (Inland Regional Center, hay IRC) gửi thư này để phản hồi Ban Dịch Vụ Phát Triển (Department of Developmental Services, hay DDS). Theo chỉ đạo, IRC cần tổ chức buổi họp lấy ý kiến công chúng về kết quả Khảo Sát Trực Tiếp Chỉ Số Quốc Gia Cốt Lõi (National Core Indicators, hay NCI) cho Tài Khóa 2020-21. Ngoài ra, IRC cần gửi báo cáo về buổi họp lấy ý kiến công chúng cho ban trong vòng 60 ngày từ ngày buổi họp. Chỉ thị này phù hợp với Bộ Luật An Sinh và Định Chế (Welfare and Institutions, hay W&I) Đoạn 4571(h)(1), đòi hỏi mỗi trung tâm vùng hàng năm phải trình bày dữ liệu thu thập được từ các khảo sát NCI tại buổi họp công cộng của hội đồng điều hành để đánh giá tương đối về hiệu quả làm việc của trung tâm vùng và xác định những thứ cần cải tiến về dịch vụ cho khách hàng, bao gồm, nhưng không giới hạn, dịch vụ quản lý hồ sơ.

Ngày 5 tháng Bảy, 2022, IRC đã đăng thông báo cho khách hàng, gia đình, nhân viên, và người trong cộng đồng biết về buổi họp lấy ý kiến công chúng ngày 12 tháng Chín, 2022. Thông tin về buổi họp cũng được đăng trên các nền tảng mạng xã hội của IRC vào ngày 13 tháng Bảy, 2022, các ngày 2, 10 và 22 tháng Tám, 2022, và một lần nữa vào ngày 12 tháng Chín, 2022. Buổi họp cũng có trong bản tin IRC bằng tiếng Anh và Tây Ban Nha gửi ngày 16 tháng Tám, 2022 cho 7,500 người ghi danh.

Mọi người có thể xem báo cáo đầy đủ về Khảo Sát Trực Tiếp Chỉ Số Quốc Gia Cốt Lõi (National Core Indicators, hay NCI) cho Tài Khóa 2020-21 trên các nền tảng mạng xã hội của chúng tôi và trên mạng lưới [inlandrc.org/accountability](http://inlandrc.org/accountability).

Vào 6:00 chiều ngày 12 tháng Chín, 2022, buổi họp lấy ý kiến công chúng đã được tổ chức qua Zoom. Phụ huynh của một khách hàng IRC và Ban Dịch Vụ Phát Triển đã tham gia buổi họp. Hội đồng bao gồm Người Quản Lý Cộng Đồng Tham Gia, Người Quản Lý IT, Khách Hàng Tham Gia Cộng Đồng Dịch Vụ Tech III, Chuyên Gia Văn Hóa cho Người Điếc và Lãng Tai (Deaf and Hard of Hearing, hay D/HH) của IRC, Giám Đốc Dịch Vụ Cộng Đồng, Trưởng Giám Đốc Tài Chánh, và Người Quản Lý Chương Trình 1:40 Caseload.

IRC đã cung cấp dịch vụ thông ngôn tiếng Tây Ban Nha và Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ (American Sign Language, hay ASL) cho người tham gia nhờ nguồn quỹ Tiếp Cận Ngôn Ngữ và Năng Lực Văn Hóa (Language Access and Cultural Competency, hay LACC). Không có người của cộng đồng D/HH hoặc người nói tiếng Tây Ban Nha tham gia buổi họp.

Người tham gia đã xem bài thuyết trình PowerPoint dài 30 phút về đánh giá của IRC đối với dữ liệu thu thập được từ Khảo Sát Trực Tiếp NCI cho Tài Khóa 2020-21. Sau phần thuyết trình, người tham gia được yêu cầu cho biết ý kiến. Không ai cho ý kiến.

Sau khi lấy ý kiến công chúng, buổi họp NCI kế tiếp đã được thông báo là sẽ tổ chức vào ngày 14 tháng Mười Một, 2022, lúc 6:00 chiều qua Zoom. Buổi họp đó sẽ cho biết đánh giá về Khảo Sát Người Giám Hộ Gia Đình NCI 2019-2020 rồi công chúng có thể cho ý kiến.

Khi nói chuyện với nhân viên IRC, có ý kiến cho rằng cỡ mẫu 401 của Khảo Sát Trực Tiếp NCI cho Tài Khóa 2020-21 là nhỏ. Một lo ngại khác trong tiến trình khảo sát là thiếu khách hàng dùng ASL là ngôn ngữ chính. Không có khách hàng nào nói ASL hoặc là D/HH tham gia khảo sát. Chuyên Gia Văn Hóa D/HH của IRC cũng lưu ý rằng thiếu tài liệu tiếp thị ASL năng lực văn hóa để thu hút cộng đồng D/HH tham gia đầy đủ.

Cuối cùng, các kết quả còn quá chung chung. Thí dụ, "Các gia đình/người trong gia đình bị khuyết tật được hỗ trợ phù hợp và thỏa đáng." Điều này làm IRC băn khoăn không biết khách hàng hài lòng với ai. Câu hỏi trong khảo sát NCI không phù hợp với đối tượng. Thí dụ, ở California nơi phần lớn cư dân vẫn sống ở nhà cùng gia đình, khảo sát nêu câu hỏi, "quý vị có chìa khóa không" hay "quý vị có thể dùng internet không."

IRC nhận thấy một số xu hướng tích cực thể hiện qua dữ liệu. Khách hàng tham gia khảo sát biết và có thể liên lạc với Điều Phối Viên Dịch Vụ Khách Hàng (Consumer Service Coordinator, hay CSC) của họ. Ngoài ra, 65% khách hàng tham gia khảo sát có nơi ở ổn định trong hơn 5 năm qua. Hơn nữa, 98% khách hàng được khảo sát không dùng nicotine hoặc sản phẩm thuốc lá.

IRC sẽ tiếp tục thu hút và khuyến khích khách hàng tham gia tiến trình khảo sát NCI khi có cơ hội thông qua mạng lưới inlandrc.org và mạng xã hội. Hàng tuần, Ủy Ban Tư Vấn Khách Hàng (Client Advisory Committee, hay CAC) của IRC sẽ tiếp tục tổ chức các buổi họp từ xa. Ngoài ra, CAC IRC sẽ tổ chức trực tiếp ghi danh cử tri hàng năm, bầu cử hàng năm, và lớp quyền hạn của khách hàng vào năm 2023.

Thân ái,

Lavinia Johnson  
Giám Đốc Điều Hành

Gởi cho: Nancy Bargeman, DDS  
Brian Winfield, DDS  
Nikisia Simmons, DDS